



NÁVRH KRÁLOVSKÉHO VÝNOSU, KTERÝM SE MĚNÍ KRÁLOVSKÝ VÝNOS 948/2003 ZE DNE 18. ČERVENCE 2003, KTERÝM SE STANOVÍ MINIMÁLNÍ PODMÍNKY, KTERÉ MUSÍ SPLŇOVAT ZAŘÍZENÍ PRO VNITŘNÍ ČIŠTĚNÍ NEBO ODPLYNOVÁNÍ A ODTLAKOVÁNÍ, JAKOŽ I PRO OPRAVY NEBO ÚPRAVY NÁDRŽÍ NA NEBEZPEČNÉ VĚCI

Zkušenosti získané během uplatňování královského výnosu 948/2003 ze dne 18. července 2003, kterým se stanoví minimální podmínky, které musí splňovat zařízení pro vnitřní čištění nebo odplynování a odtlakování, jakož i pro opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci, poukázaly na potřebu aktualizovat ustanovení týkající se režimu pravidelných inspekcí, kterým podléhají zařízení pro vnitřní čištění nebo odplynování a odtlakování, opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci, s cílem zajistit jejich soulad s požadavky předpisů, které se na tato zařízení vztahují.

Kromě toho je cílem těchto právních předpisů přizpůsobit terminologii týkající se oprav a úprav, jakož i postupy, které je třeba dodržovat při provádění takových operací, požadavkům současných předpisů týkajících se kontroly nádrží obsažených v různých modálních dohodách o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí.

V neposlední řadě je nutné přezkoumat technické požadavky na tato zařízení za účelem jejich přizpůsobení technologickému vývoji a stávajícímu regulačnímu rámci.

Tento právní text je v souladu se zásadami řádné právní úpravy stanovenými v článku 129 zákona 39/2015 ze dne 1. října 2015 o společných administrativních postupech ve veřejné správě. Odpovídá zásadám nezbytnosti a efektivnosti, neboť z důvodů obecného zájmu je odůvodněné aktualizovat ustanovení obsažená v královském výnosu 948/2003 ze dne 18. července 2003 s cílem zapracovat zjištěná zlepšení a přizpůsobit právní úpravu současnému technickému a právnímu prostředí, což umožní sladit platné předpisy týkající se přepravy nebezpečných věcí.

V souvislosti se zásadou transparentnosti byla před vypracováním znění provedena veřejná konzultace s cílem získat stanovisko subjektů a nejrepresentativnějších potenciálně dotčených organizací a návrh královského výnosu byl předložen k veřejnému projednání a informování veřejnosti, jak je stanoveno v postupu pro vypracování norem.

Je přiměřený, neboť obsahuje úpravu, která je nezbytná k uspokojení potřeby, na niž se má vztahovat, aniž by existovala jiná opatření, která by dotčeným subjektům ukládala méně povinností, a je v souladu se zásadami právní jistoty, neboť je soudržně začleněn do právního systému.

A konečně, pokud jde o zásadu efektivnosti, tento královský výnos neukládá zbytečnou nebo vedlejší zátěž při jeho uplatňování. Racionalizuje se jím správa veřejných zdrojů.

Vypracování tohoto královského výnosu bylo v souladu s čl. 26 odst. 6 zákona č. 50/1997 ze dne 27. listopadu 1997 konzultováno s vládou, autonomními společenstvími, jakož i subjekty, o nichž je známo, že jsou v daném odvětví nejrepresentativnější, nebo jsou za ně považovány.

Stejně tak byl tento královský výnos oznámen Evropské komisi a ostatním členským státům v souladu s královským výnosem 1337/1999 ze dne 31. července 1999, kterým se upravuje poskytování informací o technických normách a předpisech a pravidlech pro služby informační společnosti, při uplatňování směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti.

Toto ustanovení se přijímá v rámci čl. 149 odst. 1 bodu 13 španělské ústavy, který státu uděluje pravomoc určovat základy a koordinaci všeobecného plánování hospodářské činnosti, aniž by byly dotčeny pravomoci autonomních společenství v oblasti průmyslu.





Na základě výše uvedeného, na návrh ministra průmyslu a cestovního ruchu, po dohodě se Státní radou a po projednání Radou ministrů na jejím zasedání dne XX xxxx 2024,

TÍMTO NAŘIZUJI NÍŽE UVEDENÉ:

Jediný článek. Změna královského výnosu 948/2003 ze dne 18. července 2003, kterým se stanoví minimální podmínky, které musí splňovat zařízení pro vnitřní čištění nebo odplyňování a odtlakování, jakož i pro opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci.

Královský výnos 948/2003 ze dne 18. července 2003, kterým se stanoví minimální podmínky, které musí splňovat zařízení pro vnitřní čištění nebo odplyňování a odtlakování, jakož i pro opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci, se mění takto:

Za prvé. Článek 1 zní:

„Článek 1. Oblast působnosti.

Tento královský výnos se vztahuje na zařízení pro vnitřní čištění nebo odplyňování a odtlakování, jakož i pro opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci.“

Za druhé. Článek 2 zní:

„Článek 2. Definice.

Pro účely tohoto královského výnosu se použijí tyto definice.

a) Nádrže na nebezpečné věci: nádrže, které jsou jako takové definovány v těchto mezinárodních dohodách: Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí (RID), Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) a Mezinárodní předpis o námořní přepravě nebezpečného zboží (předpis IMDG).

b) Vnitřní čištění nádrží: úkony nezbytné k tomu, aby byla nádrž prázdná a čistá, aby po vizuální kontrole revizními otvory nebyly viditelné žádné stopy po chemických látkách a aby byla v bezpečném stavu a aby do ní mohl být naložen jakýkoli jiný materiál, i když je chemicky neslučitelný s dříve přepravovaným materiálem, a který byl povolen příslušným orgánem v souladu s jeho schválením typu.

c) Odplyňování a odtlakování nádrží: úkony nezbytné pro odstranění zbytkového plynu a tlaku, který může v nádržích zůstat, jakmile se v nich nenachází žádný produkt.

Pro účely použití tohoto královského výnosu se výrazem „odplyňování a odtlakování nádrží“ rozumí výraz, který se vztahuje výhradně na nádrže pro přepravu věcí třídy 2.

d) Oprava nádrží: oprava závady. Oprava nezahrnuje běžnou údržbu nádrže nebo obslužného vybavení ani výměnu těsnění nebo obslužného vybavení odpovídajícího stejné specifikaci.

e) Úprava nádrží: zásah do stávající nádrže, po kterém ještě spadá do rozsahu schválení typu.

f) Přestavba nádrže: zásah do stávající nádrže, který má za následek nesoulad se schválením typu“.





Za třetí. Článek 3 zní:

„Článek 3. Případy povinného čištění, odplynování a odtlakování nádrží na nebezpečné věci a jejich shoda s ustanoveními této kapitoly II.

1. Aniž jsou dotčena ustanovení platných mezinárodních smluv, je vnitřní čištění nádrží na nebezpečné věci vyžadováno v níže uvedených případech:
 - a) před pravidelnou, průběžnou nebo mimořádnou kontrolou nebo nepravidelnou kontrolou v souladu s platnými předpisy;
 - b) dojde-li ke změně výrobku, která je neslučitelná s dříve přepravovaným produktem;
 - c) před jakoukoli opravou, úpravou nebo přestavbou nádrže.
2. Odplynování a odtlakování se provádí předem na nádržích třídy 2, které musí být opraveny nebo přestavěny, jakož i vnitřní čištění.
3. Nádrže jiné než nádrže třídy 2, které mohou obsahovat nebezpečné plyny nebo páry, musí být po vnitřním čištění nádrže vyčištěny párou, aby bylo zajištěno bezpečné prostředí.
4. Příslušný orgán autonomního společenství může osvobodit od čištění ty nádrže, které obsahovaly produkty, jež vzhledem ke svým chemickým vlastnostem činí tento typ úkonu velmi obtížným bez vážného rizika pro personál odpovědný za jeho provedení nebo pro životní prostředí v případě průběžných kontrol. Od vnitřního čištění může rovněž osvobodit nádrže určené k přepravě leteckého paliva, které jsou v souladu s požadavky předpisů o přepravě nebezpečných věcí podrobeny tlakové zkoušce a/nebo zkoušce těsnosti pomocí plynu, za předpokladu, že vnitřní čistota nádrže je vyčištěn rovnocennou alternativní metodou.“

Za čtvrté. Článek 5 odst. 5 zní:

„5. Před uvedením zařízení do provozu musí kontrolní orgán ověřit soulad s požadavky tohoto královského výnosu.

Následně musí být dodržení těchto požadavků pravidelně každé tři roky posouzeno kontrolním orgánem. První pravidelná kontrola se uskuteční tři roky po datu předložení odpovědného prohlášení příslušnému orgánu autonomního společenství.

Kontrolní orgány musí být akreditovány a oprávněny v oblasti přepravy nebezpečných věcí v souladu s ustanoveními tohoto královského výnosu.“

Za páté. Článek 6 zní:

„Článek 6. Obecný postup při vnitřním čištění nebo odplynování a odtlakování nádrží.

1. Před předložením cisterny žadatelem k zařízení pro vnitřní čištění nebo odplynování a odtlakování musí konečný vykladač zajistit, aby byl z nádrže zcela vypuštěn přepravovaný produkt, a po vyložení musí nádrž ponechat prázdnou, vyčištěnou a zbavenou případných nečistot za použití technických prostředků, které jsou k tomuto účelu nezbytné.
2. Stanice pro vnitřní čištění nebo odvětrání a odtlakování nádrže musí od řidiče, vlastníka nebo zástupce vyžadovat vyplnění zdokumentované žádosti o službu, která obsahuje alespoň údaje uvedené v příloze III.
3. Po provedení vnitřního čištění nebo odplynování a odtlakování nádrže musí být ve





zvláštních případech, kdy dochází ke změně přepravovaných látek a ty jsou vzájemně neslučitelné, demontována plnicí a vypouštěcí potrubí pro provedení samostatného čištění.

4. Po dokončení vnitřního čištění nebo odplynování a odtlakování a po kontrole, že prostředí uvnitř je bezpečné, musí být různými technickými pracovníky, kteří se neúčastnili procesu čištění, provedena vizuální kontrola přes revizní otvory, aby se zkontrolovalo, zda je nádrž čistá a prázdná, bez jakýchkoli stop produktu.

5. Nakonec se utěsní nezbytné ventily a otvory, aby se zajistila čistota nádrže, s výjimkou případů, kdy se operace provádí bezprostředně po vyčištění nádrže, aniž by nádrž opustila zařízení, nebo v případech, kdy z řádně odůvodněných technických důvodů není takové utěsnění proveditelné.

6. Zdroje emisí do ovzduší, vypouštění odpadních vod a vznik odpadů v důsledku vnitřního mytí nebo odplynování a odtlakování nádrží v zařízeních na vnitřní mytí a odplynování podléhají ustanovením platných předpisů o životním prostředí, emisích, odpadních vodách a odpadech.

7. Po dokončení vnitřního čištění nebo odplynování a odtlakování nádrže vydává osoba odpovědná za zařízení řidiči nebo vlastníkově osvědčení, jehož obsah zahrnuje alespoň údaje uvedené v příloze IV.

8. Každý provozovatel čistícího zařízení musí vést evidenci vydaných osvědčení o čištění, která jsou pořadově očíslována a dohledatelná. Provozovatel čistícího zařízení uchovává tato osvědčení po dobu nejméně pěti let. Osvědčení o čištění mohou být vydávána v elektronické podobě.“

Za šesté. Článek 7 zní:

„Článek 7. Požadavky, které musí splňovat zařízení pro opravu, úpravu nebo přestavbu nádrží na nebezpečné věci.

1. Opravy a úpravy nádrží na nebezpečné věci mohou být prováděny pouze v dílnách podniků, které vyrábějí nádrže na nebezpečné věci nebo v zařízeních na opravu nádrží, v souladu s požadavky a postupy stanovenými v příloze V.

2. Jakákoli přestavba musí být provedena v dílně původního výrobce nebo v dílně výrobce nádrže s platným schválením typu v případě stejného konstrukčního typu, a to prostřednictvím doplňkového schválení pro schválený typ, které se vztahuje k úpravě, v souladu s požadavky předpisů platných pro přepravu nebezpečných věcí.

3. V případě cisternových vozidel nebo bateriových vozidel může výměnu podvozku, která nezahrnuje žádný zásah do nádrže nebo sestavy nádrží, jejich obslužného vybavení nebo konstrukčních prvků, provést také výrobce vozidel zapsaný v rejstříku schválených výrobců a firem podle článku 4 královského výnosu 750/2010 ze dne 4. června 2010, kterým se upravují postupy schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, samojízdných nebo tažených strojů, zemědělských vozidel, jakož i systémů, částí a součástí těchto vozidel, a jehož osvědčení o shodě výroby je v době zásahu platné.

4. V případě cisternových kontejnerů a přenosných nádrží se při opravách, které mají vliv na jejich konstrukci a které nezahrnují žádný zásah do nádrže a jejího obslužného vybavení, požadavky platné pro dílny řídí bezpečnostními předpisy pro kontejnery.“

Za sedmé. Článek 8 odst. 5 zní:

5. Před uvedením do provozu těch zařízení, která nejsou výrobcí nádrží, ověřuje kontrolní orgán soulad s požadavky tohoto královského výnosu.





Následně musí být dodržení těchto požadavků pravidelně každé tři roky posouzeno kontrolním orgánem. První pravidelná kontrola se uskuteční tři roky po datu předložení odpovědného prohlášení příslušnému orgánu autonomního společenství.

Kontrolní orgány musí být akreditovány a oprávněny v oblasti přepravy nebezpečných věcí v souladu s ustanoveními tohoto královského výnosu.“

Za osmé. Příloha I se mění takto:

„PŘÍLOHA I

Minimální technické požadavky na zařízení pro vnitřní čištění nádrží na nebezpečné věci

- A) Zařízení pro vnitřní čištění nádrží na nebezpečné věci musí mít alespoň tyto systémy a vybavení:
1. Generátor vodní páry s níže uvedenými minimálními vlastnostmi pro vstřikování jeho hadicí:
 - a) registrovaný tlak 6 kg/cm²,
 - b) výroba páry při teplotě 120 °C.
 2. Ohřívač vody využívající výše uvedený generátor nebo jiný systém, který umožňuje, aby voda dosáhla teploty 70–80 °C.
 3. Tlakový systém pro teplou a studenou vodu, s minimálně dvěma potrubími, jak je uvedeno níže.
 - a) Jedno potrubí pro hadice k ručnímu použití zaměstnancem s jeho odpovídajícím čerpadlem: výstupní tlak vody 25 kg/cm² s průtokem 18 až 20 l/min.
 - b) Další potrubí pro rotační nebo rozprašovací hlavici (minimálně 1) nebo rotační nebo rozprašovací hlavice vhodné pro rozstříkávání horké nebo studené vody při těchto tlacích:
 - b.1 u silničních cisternových vozidel musí být výstupní tlak vody z rotační hlavice 50 kg/cm² s průtokem 50–60 l/min;
 - b.2 v cisternových kontejnerech nebo přenosných nádržích o maximální délce 9 metrů (30 stop) musí být tlak vody na výstupu z rotační hlavice nejméně 100 kg/cm² a průtok 80–90 l/min;
 - b.3 v železničních cisternách a kontejnerech o délce 12 metrů nebo více (40 stop) musí být tlak vody na výstupu z rotační hlavice 200 kg/cm² s průtokem 120–130 l/min;
 - b.4 V případě nádrží z plastu vyztuženého skleněnými vlákny nebo nádrží obložených plastem nebo jiného podobného typu, na které se nevztahují tlaky uvedené v předchozích odstavcích a výše uvedené průtoky, musí být výstupní tlak vody z rotační hlavice 25 kg/cm² a minimální průtok 50 l/min.
 4. Dávkovací systém čisticích prostředků pro vstřikování příslušných prostředků v každém případě, které se vstříkují do trysky nebo přírodního potrubí vody k rotačním hlavici nebo hadicím nebo do systému čištění.
 5. Systém předúpravy vody (změkčovací jednotka nebo jiný), pokud to vyžadují vlastnosti vody, která má být použita při vnitřním čištění nádrží.
 6. Kompresor nebo případně elektrický systém pro pneumatický nebo elektrický provoz čisticího zařízení, který musí být v souladu s platnými předpisy.





7. Zvedací systém pro manévrování s rotační nebo rozstříkovací hlavíci nebo rotačními nebo rozstříkovacími hlavicemi, který v případě elektrického zařízení musí zahrnovat provoz na 24 V a který musí být v souladu s platnými předpisy.

8. Čistírnu odpadních vod (alespoň s fyzikálně-chemickým a biologickým čištěním) nebo mít smlouvu o čištění a nakládání s odpadními vodami a kaly se správcem pověřeným příslušným orgánem.

9. V případě jiných čistících linek nádrží pro přepravu potravin musí být zajištěno úplné fyzické oddělení od podlahy až po strop, bez jakýchkoli roštů nebo dutin.

B) Zařízení pro vnitřní čištění nádrží, které vzhledem k typu produktu vyžadují systém sušení po vyčištění (buď uvnitř mycího tunelu, nebo mimo něj), musí mít prostor pro sušení nádrží s turbínou pohánějící horký vzduch o teplotě 60-80 °C nebo rovnocenné zařízení zajišťující dostatečné vysušení nádrže po vyčištění.

C) Každé zařízení pro vnitřní čištění nádrží musí mít zdokumentované technické informace o výrobcích nezbytných pro čištění chemických zbytků označených číslem UN, pro které jsou připraveny.

D) Technický podpůrný personál pracující v čistících zařízeních musí být seznámen s postupy nebo operacemi čistícího zařízení a musí být vybaven bezpečnostním vybavením (explozimetry, speciální obleky, rukavice, postroje, bezpečnostní lampy do výbušného prostředí, autonomní dýchací přístroj, analyzátor kyslíku atd. a musí absolvovat zvláštní školení organizované společností provádějící čištění.

Odchylně od toho, co je uvedeno v písmenech A), B) a C) výše, v případě center pro vnitřní čištění nádrží patřících chemickému výrobnímu podniku a umístěných v samotném závodě nebo v přílehlém areálu a v případě, že se jedná o vnitřní čištění nádrží přepravujících nebezpečné věci vyrobené tímto podnikem nebo nebezpečné chemické materiály, které tento podnik začlenil do výrobního procesu nebo s nimiž manipuluje, může tato společnost použít jiné technické prostředky a postupy, i když jsou rovnocenné výše uvedeným, na základě předchozího povolení příslušného orgánu, s příznivou technickou zprávou kontrolního orgánu, která potvrzuje splnění bezpečnostních podmínek postupu a také jeho účinnost, jakož i soulad s čl. 6 odst. 6 tohoto královského výnosu.“

Za deváté. Příloha III se mění takto:

„PŘÍLOHA III

Číslo žádosti

1. Identifikace zařízení pro vnitřní čištění nebo odplynování a odtlakování nádrží na nebezpečné věci:

- a) Název
- b) Adresa
- c) Telefonní číslo a e-mail
- d) Daňové identifikační číslo
- e) Číslo v rejstříku průmyslových podniků.

2. Podnik žádající o službu

3. Žádaná služba

4. Datum

5. Registrační číslo vozidla





MINISTERSTVO
PRŮMYSLU
A CESTOVNÍHO RUCHU

6. Identifikační číslo nádrže
7. Jméno řidiče nebo majitele
8. Název výrobku a číslo UN
9. Doplňkové služby:
 - a) Čištění hadic a cívek hadic
 - b) Sušení
 - c) Plombování
 - d) Ostatní
 - e) Poznámky:

Podpis provozovatele čisticího zařízení

Podpis řidiče

Za desáté. Příloha IV se mění takto:

„PŘÍLOHA IV

Osvědčení o vnitřním čištění nebo odplynování a odtlakování nádrží na nebezpečné věci

1. Identifikace zařízení pro čištění vnitřních nádrží nebo odplynování a odtlakování:
 - a) Název
 - b) Adresa
 - c) Telefonní číslo a e-mail
 - d) Daňové identifikační číslo
 - e) Číslo v rejstříku průmyslových podniků.
2. Datum
3. Číslo osvědčení o čištění
4. Registrační číslo nádrže
5. Identifikační číslo nádrže
6. Poslední přepravovaný produkt (číslo UN a název), případně s uvedením informací pro každou přepravní komoru
7. Po dokončení vnitřního čištění nádrže byla nádrž zcela vyčištěna od všech nečistot, přičemž bylo vizuální kontrolou přes revizní otvory ověřeno, že uvnitř nejsou žádné viditelné stopy po chemickém výrobku, v souladu s vnitrostátními předpisy o silniční a železniční přepravě nebezpečných věcí a také s ustanoveními ADR, RID nebo IMDG, která se v každém případě použijí, a je připravena k opětovnému naložení.
8. Vyčištěné přepravní komory:
9. Identifikace plomb nebo důvod jejich nepoužití
10. Typ provedeného čištění a použitý postup, případně s uvedením informací týkajících se každé přepravní komory
11. Poznámky (v této části by měly být uvedeny veškeré další informace nezbytné pro vnitřní čištění nádrže nebo související s případným odplynováním a odtlakováním nádrže) a další služby:
12. Čisticí stanice odpovídá za správnost tohoto dokumentu a za provedení příslušného protokolu čištění, odplynění a/nebo odtlakování podle informací poskytnutých dopravcem.





13. Razítko čistícího zařízení a podpis osoby odpovědné za zařízení pro vnitřní čištění nebo odplynování a odtlakování nádrží.“

Za jedenácté. Příloha V se mění takto:

„PŘÍLOHA V

Povinné požadavky a postupy pro zařízení pro úpravu a opravu nádrží

- A) Technické a organizační požadavky:
1. Zařízení pro monitorování bezpečnosti vnitřního prostředí nádrží.
 2. Přenosné expozimetry pro pracovníky provádějící dané úkony.
 3. Zkušební stolice pro pojistné ventily nebo dohoda s dílnami, pokud je k dispozici.
 4. Postupy při monitorování výbušného nebo toxického prostředí, které zajišťují, že byly použity správné prostředky k zajištění bezpečnosti vnitřního prostředí nádrží.
 5. Příručka o jakosti.
 6. V případě provádění svařečských prací:
 - a) Svařovací stroje vhodné pro různé konstrukční materiály nádrží: hliník, nerezová ocel, slitiny uhlíkové oceli.
 - b) Svařovací postupy schválené příslušnými techniky, týkající se různých konstrukčních materiálů opravovaných nádrží: hliník, nerezová ocel, slitiny uhlíkové oceli, pokud jsou v odpovídajícím rozsahu tloušťky.
 - c) Svařeči schválení v rámci schválených svařovacích postupů.
 7. Dostatečně kvalifikovaný personál pro provádění smluvených prací.
 8. Kvalifikovaný technik způsobilý k provádění servisních prací.
- B) Postupy, které je třeba dodržovat při opravách nebo úpravách nádrží:
1. Před jakoukoli opravou nebo úpravou nádrže musí být nádrž čistá a prázdná, což musí být doloženo osvědčením vydaným schváleným zařízením pro vnitřní čištění nádrží nebo v případě nádrží pro přepravu věcí třídy 2 vydaným schváleným zařízením pro vnitřní čištění nádrží a odplynění a odtlakování nádrží.
 2. Svařovací postupy používané při opravách nebo úpravách musí být v souladu se schválením typu.

Zvláštní pozornost musí být před opravou nebo úpravou věnována odpovídajícímu vyčištění prostor nádrže, které musí být provedeno před vyplněním zprávy o předběžné opravě v souladu se vzorem stanoveným v předpisech platných pro silniční a železniční přepravu nebezpečných věcí. V případě poškození nárazem nebo trhlin, které mají být opraveny, je nezbytné, aby byla ke zprávě přiložena grafická dokumentace vyčištěných ploch.

Stejně tak v případě opravy nebo úpravy obslužného vybavení nádrže musí být jako příloha výše uvedeného hlášení před opravou předložena grafická dokumentace s technickými a provozními vlastnostmi uvedeného vybavení.
 3. Pokud mají být provedeny nedestruktivní zkoušky, musí být provedeny v souladu s platnými normami nebo předpisy.
 4. Materiály a výrobní metody, které budou být použity, musí být v souladu s předpisy platnými pro přepravu nebezpečných věcí.
 5. Zkoušky svarů i zkoušky, které se mají provádět po opravě nebo úpravě, jsou stanoveny v platných předpisech pro přepravu nebezpečných věcí.





MINISTERSTVO
PRŮMYSLU
A CESTOVNÍHO RUCHU

6. Po přezkoumání příslušné technické dokumentace vydá kontrolní orgán předběžnou zprávu o opravě nebo úpravě, čímž povolí provedení úkonu. Po dokončení opravy nebo úpravy se vydává protokol o kontrole, který obsahuje také výsledky zkoušek podle vzoru stanoveného v předpisech platných pro silniční a železniční přepravu nebezpečných věcí.“

Jediné dodatečné ustanovení. Zařízení pro vnitřní čištění umístěná na ostrovních územích.

Pokud jde o provádění čištění na ostrovech La Palma, El Hierro, La Gomera, Fuerteventura, Lanzarote, La Graciosa, Menorca, Ibiza, Formentera nebo Cabrera, kde neexistují žádná pevná zařízení pro vnitřní čištění nádrží, mohou podniky vlastníci mobilní zařízení použít jiné technické prostředky a postupy, které jsou však rovnocenné těm uvedeným v příloze I královského výnosu 948/2003 ze dne 18. července 2003, kterým se stanoví minimální podmínky, které musí splňovat zařízení pro vnitřní čištění nebo odplyňování a odtlakování, jakož i pro opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci, a to na základě předchozího povolení příslušného orgánu, s příznivou technickou zprávou kontrolního orgánu, která potvrzuje splnění bezpečnostních podmínek postupu a také jeho účinnost, jakož i soulad s ustanovením čl. 6 odst. 6 výše uvedeného královského výnosu.

Jediné přechodné ustanovení. Zařízení oprávněná k provádění této činnosti.

Zařízení pro vnitřní čištění nebo odplyňování a odtlakování nádrží na nebezpečné věci, jakož i zařízení pro opravy nebo úpravy uvedených nádrží, která byla před vstupem tohoto královského výnosu v platnost povolena k výkonu činnosti v souladu s požadavky článků 5 a 8 královského výnosu 948/2003 ze dne 18. července 2003, kterým se stanoví minimální podmínky, které musí splňovat zařízení pro vnitřní čištění nebo odplyňování a odtlakování, jakož i zařízení pro opravy nebo úpravy nádrží na nebezpečné věci, musí provádět pravidelný audit podle čtvrtého a sedmého odstavce jediného článku tohoto královského výnosu, a to nejpozději do tří let ode dne vstupu tohoto královského výnosu v platnost.

První závěrečné ustanovení. Přidělení pravomocí.

Tento královský výnos se vydává na základě ustanovení čl. 149 odst. 1 bodu 13 španělské ústavy, kterým se státu uděluje pravomoc nad podmínkami a koordinací všeobecného plánování hospodářské činnosti.

Druhé závěrečné ustanovení. Vstup v platnost.

Tento královský výnos vstupuje v platnost dne 1. července 2025.





MINISTERSTVO
PRŮMYSLU
A CESTOVNÍHO RUCHU

